

INSTRUCTIONS

AQUARIUM SET-UP GUIDE

GUÍA DE INSTALACIÓN DE LA PECERA
GUIDE DE PRÉPARATION DE L'AQUARIUM

1 Register for Tetra Care® - Free Online and Toll-Free Assistance

Log onto www.tetra-fish.com and register for Tetra Care®. You'll find information to help you setup and maintain your new aquarium. You can register to receive e-Minders to remind you when to perform routine maintenance. TetraCare is also available by calling 1-800-423-6458.

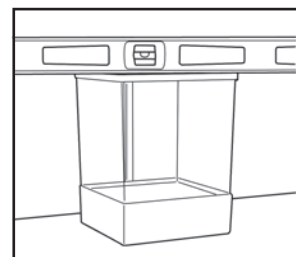


Inscríbese a TetraCare® - Asistencia gratis por Internet o por teléfono
Visite www.tetra-fish.com e inscríbese a TetraCare® donde encontrará información para ayudarlo a organizar y mantener su nueva pecera. Puede inscribirse para recibir recordatorios electrónicos sobre cuándo debe realizar un mantenimiento de rutina, agregar peces y demás información. TetraCare también está disponible llamando al 1-800-423-6458.

Enregistrez votre produit TetraCare® - Assistance gratuite en ligne ou par téléphone. Visitez le site www.tetra-fish.com et enregistrez votre produit TetraCare®; ce site vous donnera des conseils pour l'installation et l'entretien de votre nouvel aquarium. Vous pouvez vous inscrire pour recevoir les bulletins e-Minders qui vous rappelleront à quel moment vous devez effectuer l'entretien de routine. Vous pouvez également contacter TetraCare en appelant au 1-800-423-6458.

2 Locate a Suitable Location for Your Aquarium

The location must be level, vibration-free and close to an electric outlet. The surface on which your aquarium will be placed should be sturdy and strong. The aquarium will weigh about 30 lbs. with water. Do not place the aquarium in direct sun light or close to a heating/air conditioning vent.



Seleccione un lugar adecuado para su pecera El lugar debe estar nivelado, sin vibraciones y cerca de un enchufe eléctrico. La superficie sobre la que coloque su pecera debe ser firme y sólida. La pecera pesará aproximadamente 30 libras con el agua. No coloque la pecera en un lugar que reciba luz solar directa o que esté próximo a una rejilla de ventilación de la calefacción/aire acondicionado.

Trouvez un emplacement approprié pour votre aquarium L'espace choisi doit être de niveau, exempt de vibrations et près d'une prise électrique. La surface sur laquelle l'aquarium est installé doit être résistante et solide. L'aquarium pèsera environ 13,6 kg (30 lb) une fois rempli. Ne placez pas l'aquarium dans un endroit où il sera exposé aux rayons du soleil ou à une bouche de chauffage ou de climatisation.

3 Rinse Equipment and Décor

Rinse the inside of the aquarium and all décor with plain tap water. Never use soap or other cleaners inside the aquarium as cleaning agents can leave a residue that will harm your fish. Do not let water come in contact with the lights or other electrical components.



Enjuague el equipo y las piezas decorativas Enjuague el interior de la pecera y todas las piezas decorativas con agua del grifo. Nunca use jabón ni otros productos de limpieza dentro de la pecera para limpiarla. Los productos de limpieza pueden dejar residuos dañinos para los peces. No permita que el agua esté en contacto con las luces u otros componentes eléctricos.

Rincez l'équipement et les décorations Rincez l'intérieur de l'aquarium et toutes les décorations avec de l'eau du robinet. N'utilisez jamais de savon, de nettoyeurs ou d'éponges domestiques à l'intérieur de l'aquarium. Les produits de nettoyage peuvent laisser des résidus nocifs pour vos poissons. Ne laissez pas l'eau toucher aux lampes ni aux autres composants électriques.

4 Rinse and Add Gravel

Rinse 2-4 lbs of aquarium gravel to remove any dust. To rinse gravel, use a clean bucket that will only be used for the aquarium. Put gravel in the bucket and fill with tap water. Using your hand, agitate the gravel to remove dust and then pour out water. Repeat until water is clear. Pour gravel into aquarium and spread around base of plants.

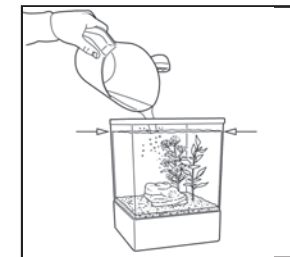


Enjuague y agregue la grava Enjuague de 0,90 a 1,81 kg de grava para peceras para remover el polvo. Para enjuagar la grava, utilice una cubeta limpia que se utilizará únicamente para la pecera. Coloque la grava en la cubeta y llénela con agua del caño. Con sus manos, revuelva la grava para remover el polvo y luego vacíe el agua. Repita esta acción hasta que el agua que vacíe esté limpia. Vierta la grava en la pecera y dispérsela alrededor de la base de las plantas.

Rincez et ajoutez du gravier Rincez de 0,90 kg à 1,81 kg (2 à 4 lb) de gravier d'aquarium afin d'enlever toute la poussière. Pour rincer le gravier, utilisez un seau propre qui sera réservé exclusivement à l'entretien de l'aquarium. Placez le gravier dans le seau et remplissez ce dernier d'eau du robinet. Agitez le gravier avec la main pour enlever la poussière, puis videz l'eau. Répétez cette opération jusqu'à ce que l'eau soit propre. Versez le gravier dans l'aquarium et répartissez-le autour de la base des plantes.

5 Fill Your Aquarium with Water

Add tap water until the water level is approximately 1/4" to 1/2" from the top. Use AquaSafe® to neutralize chlorine and condition the water for the fish.

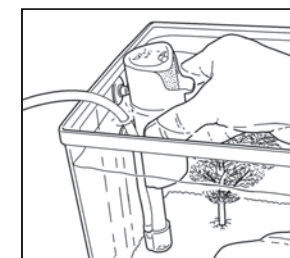


Llene la pecera de agua Agregue agua del grifo hasta que el nivel de agua esté aproximadamente de 1/4" a 1/2" del borde de la pecera. Utilice AquaSafe® para neutralizar el cloro y acondicionar el agua para los peces.

Remplissez l'aquarium d'eau Ajoutez de l'eau du robinet jusqu'à ce que le niveau soit de 0,5 cm à 1 cm (1/4 à 1/2 po) du bord de l'aquarium. Utilisez la solution AquaSafe® pour neutraliser le chlore et conditionner l'eau pour les poissons.

6 Install Filter

Install the Whisper® filter, cartridge and air pump. Be sure to follow all installation and safety instructions packaged with the individual units.



Instale el filtro Instale el filtro Whisper®, el cartucho y la bomba de aire. Asegúrese de observar todas las instrucciones de instalación y de seguridad incluidas con cada una de las unidades.

Installez le filtre Installez le filtre Whisper®, la cartouche et la pompe à air. Prenez connaissance des consignes de sécurité qui accompagnent chaque élément.

7 Install Heater (optional)

Depending on the type of fish, it may be necessary to install a heater in the aquarium. Consult your local store for advice on when to use a heater.



Instale el calentador (opcional) Dependiendo del tipo de peces, quizá sea necesario instalar un calentador en la pecera. Consulte con su tienda local para recibir sugerencias sobre cuándo utilizar un calentador.

Installez la chauffe-eau (facultatif) Selon le type de poisson, il peut être nécessaire d'installer un chauffe-eau dans l'aquarium. Consultez l'animalerie la plus proche pour savoir dans quelles conditions un chauffe-eau est requis.

8 Install the Lid on the Aquarium

Position the lid on the aquarium and route the air line and optional heater power cord through the notches in the back of the lid. The hole on the top front of the lid can be used for feeding the fish. Keeping the lid on the tank will help maintain a constant temperature in the aquarium and keep fish from jumping out of the aquarium.

Instale la tapa en la pecera Coloque la tapa en la pecera y asegure el tubo de aire y el cable del calentador opcional a las muescas en la parte trasera de la tapa. El orificio en la parte superior de la tapa se usa para alimentar a los peces. Mantener el tanque tapado ayudará a conservar la temperatura constante en la pecera y evitar que los peces salten fuera de la misma.

Installez le couvercle sur l'aquarium Positionnez le couvercle sur l'aquarium et acheminez la conduite d'air et le cordon facultatif du chauffe-eau à travers les fentes qui se trouvent sur l'arrière du couvercle. Le trou situé sur le devant du couvercle sert à nourrir les poissons. Laissez le couvercle sur l'aquarium pour maintenir la température constante et pour empêcher les poissons de sauter en dehors de l'aquarium.

9 Allow the Aquarium to Stabilize

Allow the filter (and optional heater) to run for 24 hours to stabilize the water temperature. Do not add fish until after this period.

Permita que la pecera se estabilice Permita que el filtro (y el calentador opcional) funcionen por espacio de 24 horas para estabilizar la temperatura del agua. No agregue peces hasta pasado este periodo de tiempo.

Laissez l'aquarium se stabiliser Laissez le filtre (et le chauffe-eau, s'il y a lieu) fonctionner durant 24 heures pour stabiliser la température de l'eau. N'ajoutez pas de poissons pendant cette période.

10 Attach Light to Aquarium

Attach the light to the back of the aquarium. Plug in the power cord into the light.

Conecte la luz a la pecera Conecte la luz a la parte trasera de la pecera. Conecte el cable de alimentación a la luz.

Fixez l'éclairage à l'aquarium Fixez l'éclairage à l'arrière de l'aquarium. Branchez le cordon d'alimentation dans la lumière.

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

We warrant each new Tetra LED Cube Kit (with the exception of rubber parts), against defects in material or workmanship for a period of one year from the date of the original purchase, as follows: We will replace all non-rubber defective parts without charge when the complete kit is returned postpaid to Tetra with a sales slip showing the date of purchase and \$10.00 to defray the cost of shipping and insurance. Be sure to wrap the kit carefully for protection in shipment. This Limited Warranty does not cover product conditions caused by accident, misuse, abuse or failure to follow the instructions accompanying the kit.

Replacement as provided under this warranty is your exclusive remedy. We shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any expressed or implied warranty on the product. Any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of this limited warranty.

Some states do not allow the exclusion on limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO GARANTIE LIMITÉE D'UNE DURÉE DE 1 AN

Garantizamos cada nuevo Juego de Cubo LED Tetra (excepto las partes de goma), contra cualquier defecto en el material o la fabricación por un período de un año a partir de la fecha de compra original, de la siguiente manera: Reemplazaremos todas las partes defectuosas, salvo las partes de caucho, sin costo adicional, cuando se envíe el juego en su totalidad porte pagado a Tetra con el comprobante de venta que indique la fecha de compra y \$10,00 para sufragar los gastos de envío y seguro. Asegúrese de envolver el juego con sumo cuidado para garantizar su protección durante el envío. Esta Garantía Limitada no cubre las condiciones del producto causadas por accidentes, mal uso, abuso o incumplimiento de las instrucciones que acompañan al juego.

El reemplazo, según lo dispuesto bajo esta garantía, es remedio exclusivo del propietario. No seremos responsables por daños incidentales o consecuentes debido al incumplimiento de garantías expresas o implícitas en el producto. Cualquier garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular se encuentra limitada en duración a la duración de esta garantía limitada.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, o la limitación en la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado, puede disfrutar además de otros derechos.

Nous garantissons tous les ensembles de cube à DEL Tetra (à l'exception des pièces de caoutchouc), contre les défauts de matériaux et de fabrication durant une année à compter de la date d'achat originale, comme suit : nous remplacerons gratuitement toutes les pièces défectueuses autres qu'en caoutchouc qui sont retournées, port payé, à Tetra et accompagnées d'un reçu portant la date d'achat ainsi que 10 \$ pour couvrir les frais d'expédition et d'assurance. Assurez-vous d'emballer l'aquarium soigneusement pour le protéger durant le transport. Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts causés par un accident, une utilisation inappropriée ou abusive ou le non-respect du mode d'emploi qui accompagne l'aquarium.

Le remplacement offert aux termes de cette garantie constitue votre unique recours. Nous ne sommes aucunement responsables des dommages accessoires ou indirects liés à la violation de toute garantie expresse ou implicite sur le produit. Toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adaptation à un usage particulier se limite à la durée de la garantie limitée.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites; les limitations ou exclusions qui précèdent peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, mais vous pouvez jouir d'autres droits selon votre lieu de résidence.

**Copyright © 2012 Tetra Holding (EE.UU.), Inc.
3001 Commerce Street • Blacksburg, VA 24060-6671, U.S.A.
www.tetra-fish.com • 800-526-0650**

© Marca comercial registrada de United Pet Group Inc.
o una de sus subsidiarias.
Fabricado en China

**Copyright © 2012 Tetra Holding (É.-U.), Inc.
3001 Commerce Street • Blacksburg, VA 24060-6671, U.S.A.
www.tetra-fish.com • 800-526-0650**

© Marque déposée de United Pet Group Inc.,
ou l'une de ses filiales.
Fabriqué en Chine

**Copyright © 2012 Tetra Holding (US), Inc.
3001 Commerce Street • Blacksburg, VA 24060-6671, U.S.A.
www.tetra-fish.com • 800-526-0650**

© Registered Trademark of United Pet Group, Inc.
or one of its subsidiaries.
Made in China

Tetra

LED Cube Kit



INSTRUCTIONS, SAFEGUARDS & WARRANTY
INSTRUCCIONES, NORMAS DE SEGURIDAD Y GARANTÍA
Instructions, normes de sécurité et garantie